

Anno XIII

15 maggio 1987 / n. 269 / Lire 3000

# AVINEW

quindicinale di informazione tecnica per gli agenti di viaggi

PIANETA  
TERRA®

**PICCOLO  
E' BELLO  
E RENDE  
BENE**

**UFFICI TURISTICI:  
INFORMAZIONI  
CORTESIA...  
E POI?**

**PIANETA  
AMERICA  
ALLA  
RISCOSSA**



Nella foto a fianco Nicola Costa;  
a destra, Mario Martini



**Q**uest' estate voglio farmi una bella crociera! Già, ma sarà poi così attraente starsene su una nave per giorni e giorni, magari con un po' di onde, per di più su quegli orribili traghetti? E poi in crociera ci vanno i vecchi, dev'essere una pizza, (espressione squisitamente veneta), e oltre a tutto costa caro.

Per sfatare questi ed altri luoghi comuni, lo stato maggiore della Costa Crociere si è lanciato in una serrata azione promozionale, con lo scopo preciso di far capire alla gente, ed al suo potenziale mercato, che cosa sia davvero una crociera e, soprattutto, che Crociera è bello.

Ce ne parla Mario Martini, direttore commerciale dell'azienda genovese una delle più affermate del settore.

*Questi tabù - dice - sono chiari sintomi di una profonda ignoranza del pubblico di fronte alle crociere, come è anche risultato da una ricerca di mercato condotta due anni fa.*

Abbiamo incontrato Mario Martini durante la grande festa organizzata sull'ammiraglia Eugenio Costa la sera, (e la notte) a fine marzo. Più di 900 ospiti sono stati ricevuti sul poderoso va-

## A BORDO, E' ORA DI ANDARE IN CROCIERA!

Il pubblico non conosce ancora bene i pregi di una vacanza in crociera. Lo stile e la classe delle crociere Costa

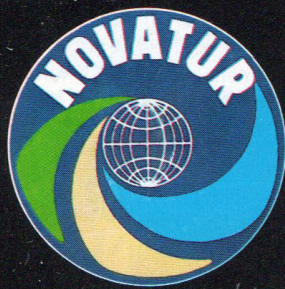
di Aquaforte

scello ancorato al "molo dei Mille" nel porto ligure. Tra gli scopi della cerimonia, (c'era tutto il vertice, dal presidente Nicola Costa all'amministratore delegato Franco Pellicari), oltre al ringraziamento nei confronti della nutrita rete di vendita composta di venditori e dettaglianti, il principale era appunto quello di fare conoscere, far vivere per una sera l'atmosfera crocieristica. Così dall'aperitivo al pranzo, allo spettacolo, alle danze, gli ospiti sono stati vezzeggiati e coccolati. A rendere l'atmosfera più suggestiva, con un tocco d'inebriante confusione, era

la Rai che registrava alcuni brani per lo spettacolo della sera seguente, (nulla a che vedere con la serata promozionale) dedicato all'Unicef. Ma tutto fa spettacolo, come si dice, e in particolare modo tutto fa promozione, così che è risultata sorprendentemente gradita la registrazione del quintetto di colore che ha cantato, tra le ciminiere e la luce calda del tramonto, un celebre motivo ...

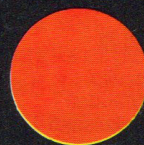
Ma torniamo a Mario Martini, più volte incontrato durante la festa; l'ultima volta era di notte sul ponte sog-

continua a pag. 63



## MADAGASCAR

- arcipelago di nosy be
- barriera corallina di tular
- bivacchi alle isole mitsio
- riserve naturali: lemuri ed orchidee
- sainte marie



00191 Roma  
Via Cassia 8/A  
tel. 06/3963660  
3965044  
telex. 620451

specialisti da 11 anni sul Madagascar



giorno, mentre con l'aria distrutta andava dicendo: *Sono sconvolto.*

Lo crediamo bene: dal meeting di lavoro mattutino con l'affollata rappresentanza Gastaldi, alle follie serali, la sua giornata deve essere stata molto lunga e in più ha dovuto soddisfare la nostra curiosità.

*Innanzitutto* - ha detto Martini - *per rivalutare il prodotto abbiamo agito sull'hardware: abbiamo dotato le nostre navi di tutte le strumentazioni più moderne. Siamo in grado di fornire per speciali crociere incentive o di tipo congressistico tutta l'assistenza necessaria, come segretarie poliglote, tipografia di bordo, telex, telefono (collegati con il satellitare, quella palla bianca che troneggia sulle barchette dei nababbi di tutto il mondo), e su qualche nave anche il telefax.*

Durante la presentazione ufficiale della serata, il presidente Nicola Costa aveva sostenuto che battere bandiera italiana era sì un limite (per i costi), ma

*Martini: "Il servizio italiano è universalmente riconosciuto come il migliore"*



## ALLA SCOPERTA DELLA FINLANDIA

Il Mar Baltico - il più grande mare interno al mondo - vi invita ad una crociera indimenticabile sia in estate che in inverno. I sei meravigliosi traghetti della Viking Line vi trasportano tutti i giorni dalla Svezia alla Finlandia.

La M/N Mariella e la M/N Olympia, i più grandi, moderni e lussuosi traghetti al mondo più simili a navi da crociera che ai

traghetti, vi trasportano tutti i giorni da Stoccolma ad Helsinki con una navigazione fra lo scenario di un arcipelago unico. A bordo: ristorante, buffet, bar, spettacoli, discoteca, casinò, duty free, un organizzatissimo ed elegante centro congressi.

La Viking Line è il leader nei collegamenti fra Svezia e Finlandia.

# VIKING LINE

VIAGGI E VACANZE  
**Agamare**

Agenti Generali per l'Italia

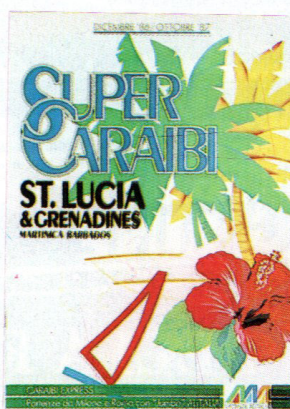
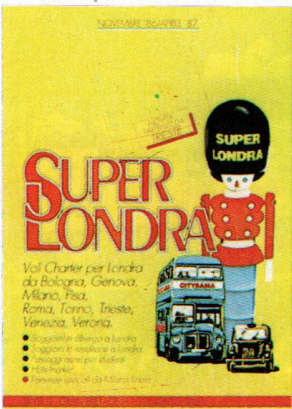
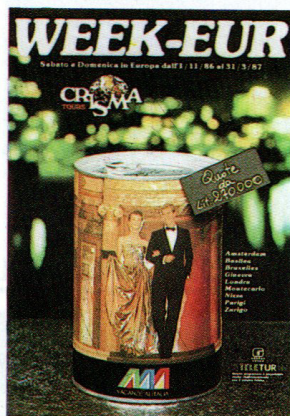
Via della Spiga, 34 - 20121 Milano - Tel. (02) 5456291 r.a.  
Telex 322280 AGAMAR-I - Mailbox Teletur n. 10



# CRISMA

**TOURS**

## LE SPECIALITÀ DELL'INVERNO



Tanti programmi, confezionati con i migliori ingredienti, per soddisfare anche i gusti più raffinati

**CRISMATOURS**

Via A. Busiri Vici 36/38 - 00152 Roma  
Tel. (06) 5898641-5892941 Telex 616043

anche un vantaggio. Perché?

*Il servizio italiano, risponde Marini, è universalmente riconosciuto come il migliore ed è il più gradito in tutto il mondo.*

Le vostre prospettive per l'estate sono quasi trionfistiche, dite di aver quasi venduto tutto, possibile?

*Abbiamo venduto quasi tutto come spazi-allotment, ma posti ancora ne abbiamo; in realtà c'è un tipo di concorrenza che ci dà fastidio e non è quella, leale, di chi come noi cerca nella qualità del prodotto un motivo di crescita, ma in certe bandiere straniere le quali, soprattutto quando hanno il supporto dei loro governi, entrano nel nostro mercato a prezzi stracciati, ed il danno maggiore lo arrecano all'immagine della crociera stessa, perché non potendo garantire lo standard di servizi che noi forniamo, lasciano ai loro clienti un'idea sbagliata di questo tipo di vacanza.*

A chi si riferisce in particolare?

*Mi riferisco al mercato greco: quando non sanno più che fare da loro, vengono a cercare fortuna qui da noi.*

Accanto alla vostra nave è ancorata la più piccola "Odessa", con l'inconfondibile falce e martello dipinti sulla ciminiera. Che mi dice dei russi?

*Esiste un trattato che limita l'accesso delle Compagnie Sovietiche, e questo viene generalmente rispettato, anche perché quando qualche nave sgarra, lo segnaliamo subito. Ma questi qui, che lavorano soprattutto con i tedeschi, si presentano nei nostri porti come crociera di tedeschi. Quando hanno degli spazi liberi vanno a venderli agli operatori italiani, naturalmente più a buon mercato.*

Fatta la legge trovato l'inganno.

*Non solo, ma i nostri concittadini che salgono sulle quelle navi, si trovano di fronte ad un servizio fatto per i tedeschi, che è molto diverso, con personale che certe volte parla solo tedesco.*

Nonostante le soddisfazioni per come si sta muovendo il mercato, esistono seri motivi di apprensione per chi opera in questo settore, soprattutto per chi, essendo vettore, la nave deve muoverla comunque.

Senza dover andare a chiedere a Giorgio Cividin che cosa sia una crociera (ne ha fatte moltissime! vedi Avinews n° 262), che aspettate ragazzi, a spingere la crociera!?